

Primicia Mundial

L-EVOLUTION TOURBILLON FECHA GRANDE CON INDICACIÓN DE LA RESERVA DE MARCHA EN LA MASA OSCILANTE

Lanzada en 2009, la colección L-evolution aborda su tercer año de existencia con un modelo desde todo punto de vista excepcional. El recién nacido de la colección, no sólo está dotado de un tourbillon y de una fecha grande, sino que además, indica la reserva de marcha en una esfera directamente integrada en la masa oscilante. ¡Una nueva primicia mundial para Blancpain!

Por regla general, la indicación de la reserva de marcha se hace visible en la esfera del reloj, o en el movimiento por el lado de los puentes. Este año, Blancpain propone una tercera solución inédita: indicar la reserva de marcha mediante una esfera situada directamente en la masa oscilante, totalmente solidaria a ella. Esta nueva complicación, patentada ya en 2007 y ligeramente modificada desde entonces, es el fruto de más de dos años de intensa labor de los equipos I+D de Blancpain.

La transferencia de la indicación de la reserva de marcha en la masa oscilante es posible gracias a una construcción original y compleja, descrita en el anexo. Con esta solución, la masa oscilante no es sólo un vector de energía del reloj, sino que se convierte en una fuente de información y libera la esfera para dejar paso a otros elementos funcionales o simplemente estéticos.

Este dispositivo original está integrado en el calibre de manufactura 4225G y presenta una reserva de marcha de 7 días. Este nuevo movimiento, visible a través del fondo de cristal de zafiro del reloj, comprende igualmente el tourbillon “volante” de Blancpain y el mecanismo fecha grande de dos discos. Disponible en oro blanco satinado y oro rojo satinado, el L-evolution Tourbillon Fecha Grande está dotado de la esfera característica de esta colección, a juego con el color de la caja del reloj. La pulsera de piel de aligátor forrada con caucho aporta un gran confort de uso a este nuevo modelo histórico.



8822-15B30-53B

L-EVOLUTION, Tourbillon Grande Date, réserve de marche sur masse oscillante, cadran noir, automatique

L-EVOLUTION, Tourbillon Large Date, power reserve on the oscillating weigh, black dial, self-winding

L-EVOLUTION, Tourbillon Großdatum, Gangreserveanzeige auf der Schwingmasse, schwarzes Zifferblatt, Automatikaufzug

L-EVOLUTION, Tourbillon Gran Data, riserva di carica sulla massa oscillante, quadrante nero, automatico

L-EVOLUTION, Tourbillon Grande Date, reserva de marcha sobre masa oscilante, esfera negra, automático

8822-36B30-53B

Calibre / Caliber / Kaliber / Calibro / Calibre
4225G

Epaisseur Thickness Höhe Spessore Espesor	Diamètre Diameter Durchmesser Diámetro	Réserve de marche en heures Power-reserve in hours Gangreserve in Stunden Riserva di marcia in ore Reserva de marcha en horas	Rubis Jewels Rubine Rubini Rubies	Composants Components Komponenten Componenti Componentes	Série limitée à Limited edition of Limitierte Auflage von Serie limitata a Serie limitada a
8,68 mm	27.60 mm	168	46	414	-

Boîte / Case / Gehäuse / Cassa / Caja

8822-15B30-53B: Or blanc satiné / Satin-brushed white gold / Satiniert Weißgold / Oro bianco satinato / Oro blanco satinado

8822-36B30-53B: Or rouge satiné / Satin-brushed red gold / Satiniert Rotgold / Oro rosso satinato / Oro rojo satinado

Epaisseur Thickness Höhe Spessore Espesor	Diamètre Diameter Durchmesser Diámetro	Étanchéité Water-resistance Wasserdichtheit Impermeabilità Hermeticidad	Fond saphir Sapphire crystal back Saphirglasboden Fondo zaffiro Fondo de zafiro	Entrecornes Interhorn space Anstoßbreite Ponte Entre-asas	Caratage Carat weight Karatgewicht Caratura Quilates
14,90 mm	43,50 mm	3 bar*	Yes	23,00 mm	-

* The water-resistance value expressed in metres corresponds to overpressure expressed in bar. Each bar corresponds to a 10-metre water column.

Alligator leather straps - origin: Mississippiensis

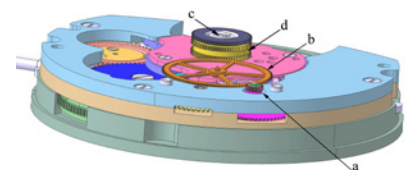
Calibre 4225G

POWER-RESERVE INDICATION ON THE WINDING ROTOR

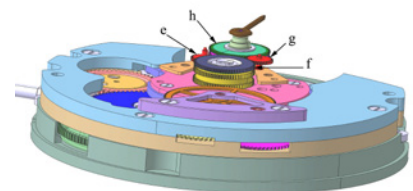
One problem with making complicated watches is how to fit a large number of indications on the limited surface of a dial. Blancpain's Research & Development teams have now come up with a way of displaying the power-reserve indicator on the back of the watch as an integral part of the winding rotor.

Power-reserve indications are provided by a planetary or differential gearing that correlates the winding rate of the ratchet with the unwinding rate of the barrel. The hand showing the power reserve is usually connected to the output of the differential.

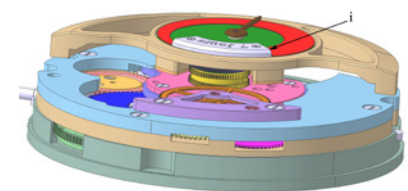
The first difficulty Blancpain had to overcome in developing this new system was to put the power-reserve indicator on the axis of the rotor. To achieve this, the staff of the differential (a) protrudes on the bridge side of the movement. A transmission wheel (b) takes its rotation over the winding-train bridge to the central axis of the rotor (c). A second wheel coaxial with the rotor, which is normally part of the self-winding system, serves to transmit the rotation to the wheel carrying the power-reserve hand through a pinion (e), which reverses the direction of rotation.



The second problem was to make the power-reserve indication easy to read; the power-reserve dial has to stay in the same position on a spinning rotor. This is achieved by adding a fixed wheel (f) on top of the coaxial transmission wheel. A pinion (g) reverses the direction of rotation and a supplementary wheel (h) carrying the dial is placed coaxially with the power-reserve hand. The system thus cancels out the rotation of the dial due to the winding rotor.



The third challenge was to secure the power-reserve indication when the barrel is fully wound. In this case, friction disconnects the gearing. The hand comes up against the applied buffer (i) allowing the dial to rotate. In this way the hand shows that the mainspring is fully wound, while eliminating any possibility of damaging the mechanism.



In a final touch, the appliqué (i) is fixed on the dial so that it hides the screw securing the rotor to its axle. This provides the fascinating illusion of the rotor floating beneath the sapphire-crystal caseback.

